

# Лифляндскія Губернскія Вѣдомости



## Подписная цѣна

а) для подписчиковъ обязательныхъ: за годъ 3 рубля, кроме пересылочныхъ, которые составляютъ 18<sup>коп</sup> съ подписной цѣны

б) для подписчиковъ необязательныхъ

	На годъ	На полгодъ	На 3 мѣс.	На 1 мѣс.
безъ доставки и пересылки	3 руб.	2 руб.	1 руб.	— руб.
съ доставкой на домъ въ городѣ	4 " "	3 " "	2 " "	— " "
съ пересылкой по почте	5 " "	3 " "	2 " "	1 " "

Отдѣльные нумеры продаются въ редакціи по 10 коп. за экз.

РИГА.

Выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

№ 12

Годъ LX

Телефонъ № 517

Понедѣльникъ, 30 января

Телефонъ № 517

1912

Статьи официальной части Губернскихъ Вѣдомостей и прибавленій къ нимъ имѣютъ для всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ своей губерніи, до коихъ онѣ касаются, а также для всѣхъ прочихъ Губернскихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаго Правленія; посему, въ случаѣ упущеній, никакое изъ сихъ мѣстъ и лицъ не можетъ отговариваться невѣдѣніемъ того, что объявлено было официально чрезъ Губернскія Вѣдомости.

(Статья 543 т. II ч. I св. зак. изд. 1892 г.)

## ОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

### Мѣстный отдѣлъ.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, согласно положенію Комитета о службѣ чиновъ гражданскаго вѣдомства и о наградахъ, въ 23 день декабря м. г., ВОСМИЛОСТИВѢЙШЕ соизволилъ пожаловать, къ 1 января 1912 г., медали съ надписью „за учредіе“ для именованія на шеѣ: *золотую*, на Владимірскаго лейтѣ, старшему городному Юрьевской городской полиціи Густаву Вансу, и *серебряную*, на Анияскаго лейтѣ; городнымъ городскимъ полиціямъ: Рижской: Эрнсту Брасману, Юрію Виллингану, Антону Тенису, Антону Черялису, Доминяку Свилану, Иосифу Полюсу, Михаилу Князеву, Петру Вуцану, Давиду Вайварину, Николаю Наронскому и Игнатию Дарелею; Юрьевской: старшему, Яну Тиросу, Волжской: старшему Густаву Зунну, и Рижской уѣздовой, Станиславу Юрану, овъ же Горанъ; полицейскимъ урядникамъ уѣздовъ: Рижскаго, Ивану Федоровичу, Веревскаго, Роману Анцову и Эзелскаго, Михаилу Нзу.

№ 122.

## Обязательныя постановленія объ убоя скота и освидѣтельствованіи мяса въ пос. Руенѣ.

изданныя на основаніи 421 ст. т. 2 св. зак. изд. 1892 года.

### 1. Общія постановленія.

§ 1. Въ районѣ дѣйствія Руенской посадской скотобойни убой разнаго рода скота, исключая лошадей, предназначенныхъ въ пищу людямъ, производимый какъ мясниками, такъ и другими лицами, а равнымъ образомъ сдирание шкуръ со скота (за единственныимъ исключеніемъ сдирания шкуръ съ телятъ, козъ и овецъ, которыя могутъ быть отпущены изъ скотобойни въ шкурахъ) ошпариваніе, очищеніе отъ шерсти и щетины, потрошеніе убитата скота и очищеніе кишечъ и внутренностей допускается въ посадской и другихъ скотобойняхъ, устроенныхъ съ разрѣшенія Губернатора согласно техническимъ и ветеринарнымъ требованіямъ.

Примѣчаніе. Дѣйствіе сихъ обязательныхъ постановленій распространяется на посадъ Руенѣ.

§ 2. Убой больного и изувѣченнаго скота допускается также въ видѣ исключенія и въ посадской скотобойни, но съ тѣмъ лишь, чтобы убитое животное тотчасъ послѣ убоя было отправлено въ городскую скотобойню для сдирания кожи и вскрытія тѣловыхъ полостей подъ надзоромъ подлежащаго ветеринарнаго врача посадской скотобойни.

§ 3. За пользованіе посадскою скотобойнею, равно и посадскими учрежденіями для изслѣдованія привоного мяса, за исключеніемъ такого, которое снабжено свидѣтельствомъ ветеринарнаго врача и клеймомъ или пломбами какой либо бойни, состоящей подъ постояннымъ надзоромъ ветеринарнаго врача, взимается плата по такелъ, утвержденной Г. Губернаторомъ.

§ 4. Распоряженія, издаваемыя управляющимъ бойнею, — ветеринарнымъ врачомъ, и другими служащими въ посадской бойнѣ при исполненіи ими служебныхъ обязанностей, должны быть безусловно исполняемы всѣми лицами, находящимися на скотномъ дворѣ и въ учрежденіяхъ скотобойни, даже и въ томъ случаѣ, если эти лица остаются неудовольными указанными распоряженіями и памѣреваются обжаловать ихъ. Управляющій скотобойнею ветеринарный врачъ имѣетъ право удалять изъ скотнаго двора и другихъ помѣщеній скотобойни неподчиняющихся распоряженіямъ должностныхъ лицъ при боѣвъ.

Жалобы на должностныхъ лицъ подаются управляющему скотобойнею, а на рѣшенія управляющаго скотобойнею — посадскому управленію.

Давать должностнымъ лицамъ или служащимъ на скотномъ дворѣ деньги

на чай или дѣлать имъ подарки, равно какъ принимать таковыя, воспрещается.

§ 5. Посадскія должностныя лица, если обнаружатъ убитый въ пос. Руенѣ вѣтъ скотобойни скотъ, сообщаютъ объ этомъ полиціи для привлеченія виновныхъ къ ответственности согласно ст. 114 уст. о нак.; мясные же продукты допускаются въ продажу послѣ надлежащаго ветеринарнаго осмотра.

§ 6. Часы, въ которые скотобойня открыта, опредѣляются посадскимъ управленіемъ. Въ случаѣ измѣненія этихъ часовъ, о томъ публикуется посадскимъ управленіемъ во всеобщее свѣдѣніе заблаговременно, за двѣ недѣли до вступленія измѣненія въ силу.

§ 7. Воспрещается всякое жестокое обращеніе съ пригнаннымъ скотомъ, какъ напиримѣръ; бить скотъ палками, толкать его ногами, таскать и носить животное за ноги со свѣщенной головою и т. п.

§ 8. Воспрещается всякое загрязненіе, невызванное самымъ убоемъ; равнымъ образомъ воспрещается всякое нарушеніе порядка въ помѣщеніяхъ посадской скотобойни и на скотныхъ дворахъ, куреніе табаку, крикъ, шумъ, пѣніе, брань, свистъ, хлопанье кнутами и тому подобныя безнравства. Не дозволяется приносить въ помѣщенія посадской скотобойни крепкіе напитки.

§ 9. Вводить собакъ въ ограду скотобойныхъ учрежденій воспрещается.

### 2. Правила о распорядкѣ въ посадской скотобойнѣ.

§ 10. Для убоя скота скотобойня неоткрыта по воскреснымъ, праздничнымъ и высокаторжественнымъ днямъ. Дни и часы, въ которые скотобойня открыта, опредѣляются, согласно мѣстнымъ потребностямъ, посадскимъ управленіемъ и объявляются во всеобщее свѣдѣніе.

Оставаться въ скотобойнѣ въ другое время, безъ особаго въ каждомъ случаѣ разрѣшенія правленія скотобойни, не дозволяется. Крупный рогатый скотъ и свиней дозволяется убивать не позже какъ за часъ, а прочій скотъ — не позже какъ за полчаса до закрытія скотобойни.

§ 11. Входъ въ скотобойню безъ особаго разрѣшенія управленія дозволяется только лицамъ, выходящимъ въ скотобойнѣ дѣла, находящимся въ связи съ тою цѣлью для коей предназначена скотобойня. Посторонніе лица удаляются изъ скотобойни. Входъ въ помѣщенія, гдѣ производится убой, дозволенъ, кромѣ должностныхъ лицъ бойни и подготовщиковъ микроскопической станціи, только лицамъ, производящимъ убой, ихъ подмастерьямъ и помощникамъ. Лица, желающія осматривать бойню, обязаны испросить на то разрѣшеніе управленія и взять особый входной билетъ, который онѣ должны сохранять и по требованію предъявлять должностнымъ лицамъ скотобойни. Дѣтямъ моложе 16 лѣтъ входъ въ бойню во время убоя скота строго воспрещается. Входъ въ помѣщенія микроскопической станціи дозволяется исключительно только служащимъ на станціи и лицамъ, которымъ туда допущены.

§ 12. Мясники, производящіе убой въ скотобойнѣ, обязаны, за собственноручною подписью подать заявленіе о тѣхъ лицахъ, которыя состоятъ у нихъ на службѣ или постоянно у нихъ работаютъ. Лицамъ, о которыхъ не было сдѣлано такого заявленія, запрещается входъ въ заведеніе и его отдѣльныя помѣщенія, а въ особенности пользованіе принадлежностями бойни.

§ 13. На дворѣ и въ помѣщеніяхъ скотобойни воспрещается всякаго рода торгъ скотомъ, мясомъ, произведеніями скотоводства, отбросами отъ убоя и другого рода предметами.

§ 14. Входъ въ скотобойню открытъ обыкновенно лишь съ главныхъ воротъ. На дворѣ скотобойни дозволяется ѣздить только шагомъ. Коннымъ и ручнымъ повозкамъ должны быть разставлены, подвозимы и отвозимы согласно указаніямъ должностныхъ лицъ бойни. Распоряженія ихъ въ отношеніи порядка движенія повозокъ должны быть обязательно исполняемы, подъ опасеніемъ удаленія изъ скотобойни.

§ 15. При перевозкѣ скота слѣдуетъ обходиться съ нимъ осторожно, не подвергая животныхъ мученіямъ. Въ особенности воспрещается привозить мелкій скотъ со связанными ногами или связаннымъ ртомъ. Крупный скотъ слѣдуетъ всегда привязывать такъ, чтобы онъ не могъ причинить вреда. Быковъ слѣдуетъ приводить въ помѣщеніе для убоя съ связанными глазами и въ сопровожденіи по крайней мѣрѣ двухъ человѣкъ.

§ 16. Если животное, по причинѣ какого либо увѣчья или вообще за слабостью ногъ, не можетъ быть пригнано на скотобойню, то оно доставляется въ последнюю на подвоѣ.

§ 17. Привозимый на скотобойню скотъ немедленно по вступленіи въ бойню долженъ быть предъявленъ подлежащему ветеринарному врачу для освидѣтельствования. Удалять пригнанный въ бойню убойный скотъ дозволяется лишь съ разрѣшенія управляющаго бойней ветеринарнаго врача. Внесенная уже плата за освидѣтельствование скота и за пользование скотнымъ дворомъ ни въ какомъ случаѣ не возвращается.

§ 18. Пригоняющій скотъ въ посадскую скотобойню обязанъ предварительно заявить привратнику о числѣ головъ и о родѣ скота. Убой скота допускается только по взносу установленной платы, по предъявленіи животнымъ ветеринарному врачу для освидѣтельствования и по врученіи убойныхъ билетовъ завѣдующему подлежащей камерой для убоя.

§ 19. Во избѣжаніе смѣшиванія, пригнанный въ бойню скотъ, при вступленіи въ бойню, долженъ быть снабженъ знакомъ того лица, которое представляетъ его къ убюу. Знаки должны быть заявлены управленію бойни и въ случаѣ надобности, по требованію послѣдняго, подлежать измѣненію.

§ 20. Убой утомленнаго или вслѣдствіе ушиба скота воспрещается. Подобный скотъ направляется, по указанію должностныхъ лицъ бойни, въ находящіяся при ней хлѣва и остается въ назначенныхъ для того мѣстахъ до тѣхъ поръ, пока это будетъ признано необходимымъ лицомъ, производящимъ освидѣтельствование скота.

§ 21. Убой скота производится исключительно только въ устроенныхъ для этой цѣли помѣщеніяхъ, отводимыхъ производящимъ убой лицамъ, по указанію надзора бойни. Правило это относится также и къ очисткѣ требухъ, желудка, кишекъ и проч. и къ ошпариванію.

Убой долженъ производиться быстро, осторожно, безъ перерывовъ и безъ причиненія мученій животному.

Животныя, кромѣ предназначенныхъ къ убюу по обряду еврейской вѣры, предварительно пускаія крови, должны быть ошеломяемы. Предназначенное къ убюу животное приводится въ камеру лишь тогда, когда уже все подготовлено къ убюу, такъ что убой можетъ быть произведенъ немедленно. Передъ каждымъ убоемъ убойный билетъ долженъ быть переданъ завѣдующему камерой.

Убой долженъ производиться лицами, въ отношеніи коихъ имѣется достаточное обезпеченіе въ томъ, что они знаютъ свое дѣло. Ученики могутъ производить убой скота лишь въ присутствіи мастера или его представителя.

Управленію скотобойни предоставляется разрѣшивать употребленіе маски или другого рода приспособленій при убюу скота.

§ 22. Надуваніе телятъ и барановъ и легкихъ ихъ — строго воспрещается.

§ 23. По совершеніи убоя, рѣзникъ самъ лично или черезъ своихъ людей, за дѣйствія коихъ онъ отвѣчаетъ, обязанъ увѣдомить о томъ завѣдывающую камеру, а въ случаѣ убоя свиней, также и подгодовника микроскопической станціи, отъ которыхъ затѣмъ уже зависитъ принятіе мѣръ къ производству установленнаго освидѣтельствования. До освидѣльствования и наложенія клейма воспрещается разрѣзывать или уносить тушу, однако, разрубка крупнаго рогатаго скота и лошадей на двѣ части не возбраняется.

§ 24. По окончаніи убоя, мясо убитаго животного должно быть отвезено изъ посадской бойни. Если мясо крупнаго скота и свиней по истеченіи пяти часовъ, а мясо мелкаго скота по истеченіи трехъ часовъ послѣ убоя, не удалено изъ бойни, то виновные привлекаются къ отвѣтственности за нарушеніе сего правила. Если въ продолженіи сутокъ никто не явится за полученіемъ мяса, то таковое продается съ публичнаго торга, а вырученныя отъ продажи деньги, по вычетѣ всѣхъ издержекъ, сохраняются для выдачи по принадлежности.

§ 25. Навозъ, а равно содержимое желудка и кишекъ надлежитъ сваливать на указанныхъ для того мѣстахъ. Стекающая при убюу кровь должна быть собрана въ предназначенныхъ для сего тазкахъ.

Кровь отъ такихъ свиней, которыя при произведенномъ послѣ убоя освидѣльствованіи были признаны больными и задержаны, не выдается владѣльцу животного и поступаетъ въ распоряженіе бойни, даже и въ томъ случаѣ, если мясо животныхъ не было признано вреднымъ для здоровья.

До установленія результата освидѣльствования убитаго скота, кровь его не можетъ быть удаляема изъ бойни. Кровь, допущенная для приготавленія котбасы, отправляется на домъ въ удобныхъ сосудахъ, которые должны всегда содержаться въ чистотѣ и имѣть такой видъ, чтобы очистка ихъ и осмотръ внутренней ихъ стороны не представляли никакихъ затрудненій.

§ 26. Мясники или повѣренные ихъ, замѣтивъ при убюу, что животное или части его одержимы какою-либо болѣзнью или даютъ основаніе подозрѣвать ихъ въ какой-либо болѣзни, обязаны немедленно довести о томъ до свѣдѣнія завѣдывающей подлежащей камерой.

§ 27. Лица, пользующіяся посадскою скотобойней, должны соблюдать при производствѣ работъ крайнюю опрятность и чистоту, въ особенности они обязаны: всякія нечистоты, отбросы мяса, волосы, сало, частицы жира и т. п. немедленно удалять въ указанные для того мѣста, а также очищать отъ крови полъ, столы, стѣны, и бывшія въ дѣлѣ инструменты и убирать послѣдніе въ тѣ мѣста, гдѣ они обыкновенно хранятся. Со всѣми принадлежащими скотобойнѣ инструментами и принадлежностями слѣдуетъ обращаться осторожно. Въ случаѣ порчи таковыхъ со злымъ умысломъ или по небрежности, виновные обязаны возмѣстить стоимость поврежденныхъ или испорченныхъ предметовъ. Завѣдывающіе камерами должны смотрѣть за тѣмъ, чтобы бывшіе въ дѣлѣ инструменты и принадлежности возвращались въ исправномъ видѣ.

Всѣ требующіяся для убоя скота инструменты, какъ: топоры, ножи, пилы и т. п. должны быть приносимы мясниками, которые сами производятъ убой своего скота, и должны храниться на мѣстѣ, отведенномъ имъ для сей цѣли правленіемъ скотобойни.

§ 28. Находящіеся въ скотобойнѣ лица должны вести себя всегда прилично и чинно, всякое нарушеніе правильнаго хода дѣла, порядка и тишины воспрещается.

Рѣзникамъ не дозволяется передѣваться въ другихъ помѣщеніяхъ,

кромѣ тѣхъ, которыя для того предназначены, а равно вѣшать одежду въ камерахъ для убоя. Воспрещается приносить въ помѣщенія предназначенныя для передѣванія, кровь или части животныхъ и хранить ихъ въ этихъ помѣщеніяхъ. Равнымъ образомъ рѣзникамъ воспрещается выходить изъ скотобойни, не очистивъ предварительно одежды, въ которой они производили убой. Приводить въ дѣйствіе и приостанавливать освѣщеніе, отерывать или закрывать вентиляціонныя сооруженія и водопроводы къ котламъ, служащимъ для ошпариванія, дозволено лишь подъ надзоромъ и по указанію завѣдывающей камерой для убоя. Постороннимъ лицамъ дотрогиваться до этихъ предметовъ воспрещается.

§ 29. Мастера и лица, производящіе въ бойнѣ убой скота, отвѣчаютъ за дѣйствія своихъ помощниковъ и работниковъ. Женщины ни къ какимъ работамъ въ бойнѣ не допускаются.

§ 30. Постановленіямъ настоящихъ правилъ подчиняются всѣ лица, находящіеся въ скотобойнѣ.

§ 31. Содержимое кишекъ и желудка поступаетъ въ пользу скотобойни безъ вознагражденія. Кровь, шерсть, щетина, клыки и копыта убитаго скота, если не будутъ увезены собственникомъ его въ день убоя, до закрытія бойни, также поступаютъ въ пользу скотобойни безъ какой либо за то платы.

### 3. Правила объ убюу скота по еврейскому обряду.

§ 32. Для убоя скота по еврейскому обряду назначаются опредѣленные часы въ установленнаго для мясниковъ христіанъ времени и объявляются посредствомъ вывѣсокъ въ скотобойнѣ.

§ 33. Для склада употребляемыхъ еврейскими мясниками ведеръ и другихъ принадлежностей, отводится запирающееся на ключъ помѣщеніе.

§ 34. При убюу скота по еврейскому обряду, кромѣ правилъ, изложенныхъ въ отдѣлѣ 3 этихъ обязательныхъ постановленій, лица, производящіе убой скота, должны соблюдать слѣдующія правила:

- а) обычный при производствѣ убоя по еврейскому обряду поваль животнаго совершается слѣдующимъ образомъ: связываютъ переднія и одну заднюю конечности, а за свободный конецъ веревки вальютъ животное;
- б) рѣзка скота производится рѣзникомъ по еврейскому обряду немедленно послѣ повала животнаго. Ни подъ какимъ условіемъ не допускается одновременно вальть нѣсколькихъ животныхъ и убивать ихъ одно за другимъ;
- в) снятіе кожи съ убитаго скота допускается лишь послѣ полнаго его обезкровленія.

### 4. Правила о распорядкѣ въ хлѣвахъ при посадской скотобойнѣ.

§ 35. Хлѣва при посадской скотобойнѣ предназначены для помѣщенія въ нихъ скота до убоя.

§ 36. Пригонъ скота въ хлѣва и выгонъ его изъ нихъ допускается только въ будничные дни, въ тѣ часы, когда скотобойня бываетъ открыта.

§ 37. До поступленія въ хлѣва скотобойни, пригоняемый скотъ подвергается, съ цѣлью опредѣленія состоянія его здоровья, освидѣльствованію черезъ ветеринарнаго врача, состоящаго при скотобойнѣ, при чемъ обращается главное вниманіе на то, не одержимы ли животныя какою либо заразительною болѣзнью. Животныя, оказавшіеся больными, имѣющія признаки плохого питанія, или получившія увѣчья во время слѣдованія въ скотобойню, передаются въ особое отдѣленіе хлѣвовъ для больныхъ животныхъ съ незаразительными болѣзнями, если владѣлецъ не пожелаетъ взять ихъ обратно. Павшій, одержимый заразительною болѣзнью или подозрѣваемый въ таковой скотъ, передается администраціей бойни немедленно въ санитарное отдѣленіе, о чемъ доводится до свѣдѣнія полиціи. На обязанности владѣльца больнаго животнаго лежитъ внесеніе установленнаго таксой сбора за пользованіе бойней.

§ 38. Приносить или привозить кормъ или подстилку въ хлѣвы скотобойни воспрещается владѣльцамъ скота. Подстилка и кормъ доставляются управленіемъ скотобойни. Кормленіе находящагося въ хлѣвахъ бойни скота производится персоналомъ управленія бойни. Цѣны за кормъ опредѣляются посадскимъ управленіемъ согласно цѣнамъ закупки его.

§ 39. Если владѣлецъ скота оставить его въ хлѣвѣ болѣе 3-хъ недѣль, не уплативъ за него установленныхъ взносовъ, то управленію скотобойни предоставляется право продать скотъ и изъ выручки покрыть числящіеся въ недоимкѣ взносы.

§ 40. Если послѣ ветеринарнаго наблюденія надъ скотомъ окажется возможнымъ допустить этотъ скотъ къ убюу, то мясо и шкура такового скота выдается собственнику скота или же уничтожается по руководству предложеннымъ къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 24 сентября 1904 года за № 1150 правилами браковки мясныхъ продуктовъ.

Примѣчаніе. Въ случаѣ протеста владѣльца, конфискованіе и уничтоженіе шкуръ и мяса сопровождается составленіемъ акта за подписью ветеринарнаго врача, представителя посадскаго управленія и полиціи.

### 5. Правила освидѣльствования поступающаго въ посадскую скотобойню убойнаго скота.

#### А. Общія постановленія.

§ 41. Освидѣльствованіе поступающаго въ посадскую скотобойню убойнаго скота до и послѣ убоя, въ видахъ опредѣленія состоянія его здоровья, производится назначенными посадскимъ управленіемъ свѣдующими лицами.

Свѣдующими лицами считаются: ветеринарные врачи при посадской скотобойнѣ.

#### Б. Освидѣльствованіе живаго убойнаго скота.

§ 42. Освидѣльствованіе убойнаго скота производится до пригона его въ помѣщенія, предназначенныя для убоя. Пригонять неосвидѣльствованный скотъ въ эти помѣщенія строго воспрещается.

§ 43. Животныя, находящіеся въ болѣзненномъ состояніи, къ убюу на мясо не допускаются; при этомъ слѣдуетъ руководствоваться правилами браковки мясныхъ продуктовъ, приложенными къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, по ветеринарному управленію, отъ 24 сентября 1904 г.

за № 1150 и опубликованными в № 118 Лифляндских Губернских Ведомостей за 1904 год.

§ 44. Если при освидетельствовании окажется, что скот, хотя и одержим болезнью, но такую, которая не исключает допущения его к убою, то подобный скот, смотря по результату освидетельствования, направляется или в общия камеры для убои или в отделение, предназначенное для убои больного скота. В случае же обнаружения данных, дающих основание подозревать, что животное одержимо какою либо заразительною болезнью, то подозрительное животное, вместе с другими состоявшими с ним в одном хлевѣ, изолируется от другого скота и о результате освидетельствования означенного животного немедленно доводится до сведения полиции для зависящих от нея распоряжений. Если животное будет найдено нездоровым и к убою не годным, то убой его воспрещается, о чем сообщается письменно лицу, представившему его в скотобойню.

На основании полученных при освидетельствовании данных животное может быть подвергнуто наблюдению в обыкновенных случаях, однако, не более как на один сутки.

§ 45. Цыплят скот передается в санитарное отделение за счет лиц, представивших его к убою.

§ 46. Животные, убитые по необходимости внутри или вне скотобойни, подвергаются освидетельствованию ветеринарным врачом в камерѣ для убои больного скота, предварительно совершаемого там удаления внутренних органов.

#### В. Освидетельствование убитого скота.

##### 1. Быки, коровы, телята, овцы, козы и лошади.

§ 47. Освидетельствование убитых быков, коров, телят, овец, коз и лошадей производится по возможности немедленно послѣ убои.

По совершении убои, производивший убой самъ или через своих людей, за дѣйствія коихъ онъ отвѣчаетъ, обязанъ уведомить о томъ заведывающую камерою, отъ которой зависитъ дальнѣйшя распоряженія относительно убитого скота.

§ 48. До освидетельствования воспрещается удалять убитых животных съ мѣста убои или разрубать ихъ на части. В частности же, у свиней дозволяется разрубать на двѣ половины только туловище, такъ, чтобы обѣ части оставались не раздѣльными у головы; у лошадей, быковъ и коровъ шкура не должна быть снимаема у затылка. Съ дѣлою освидетельствования быковъ и коровъ въ отношеніи финны, языкъ можетъ быть вынутъ до корня, но не долженъ быть совершенно отдѣленъ отъ головы.

Внутренности животныхъ должны быть складываемы непосредственно у туловища, такъ чтобы была исключена возможность смѣшивания ихъ съ внутренностями другихъ животныхъ.

§ 49. При освидетельствовании мяса, крови и кожи слѣдуетъ руководствоваться правилами браковки мясныхъ продуктовъ, приложенными къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, по Ветеринарному Управленію, отъ 24 сентября 1904 года за № 1150.

§ 50. При обнаруженіи болезненныхъ измѣненій у животныхъ уже послѣ убои, должны быть соблюдаемы означенныя въ § 49 правила о браковкѣ мясныхъ продуктовъ.

§ 51. Признавъ освидетельствованное животное здоровымъ, ветеринаръ налагаетъ на него, на видномъ мѣстѣ, ветеринарное клеймо, съ обозначеніемъ дня, въ который было произведено освидетельствование, а затѣмъ поручаетъ опредѣленному для этой цѣли служащему наложить на каждую четверть туши, на видномъ мѣстѣ, по крайней мѣрѣ по одному установленному клейму, въ знакъ безусловнаго допущенія мяса въ пищу. При клейменіи телятъ снимается для этой цѣли, въ случаѣ надобности, часть шкуры. По снабженіи тушъ клеймомъ, владѣлецъ животного можетъ располагать имъ и его внутренностями по своему усмотрѣнію.

Примѣчаніе. Если при освидетельствовании мясо окажется не вполне доброкачественнымъ, но допустимымъ въ продажу, то допустимое въ продажу безъ стерилизаціи мясо снабжается клеймомъ красного цвѣта четырехъ-угольной формы съ надписью: „нижшаго качества“; мясо же допустимое въ продажу лишь въ стерилизованномъ видѣ — трехъ-угольнымъ клеймомъ фиолетоваго цвѣта съ надписью: „стерилизовано“.

§ 52. Если же при освидетельствовании обнаружится, что убитое животное нездорово и мясо его негодно для употребленія въ пищу, то на него наклеивается, на видномъ мѣстѣ, записка съ надписью: „арестовано“.

§ 53. Въ случаѣ признанія лишь нѣкоторыхъ частей убитого животного негодными, остальныхъ же годными въ человѣческую пищу, ветеринаръ подвергаетъ аресту лишь негодныя части, остальные же допускаетъ къ выдачѣ и распоряжается о клейменіи ихъ, насколько это вообще оказывается исполнимымъ.

§ 54. Туши арестованныя, передаются со всеми принадлежностями (кровью, внутренностями, а въ особыхъ случаяхъ и шкурою) въ бойню для больного скота, на дальнѣйшее распоряженіе. Такъ же поступаетъ и съ арестованными частями тушъ.

§ 55. Недопущенные на основаніи § 49 въ продажу и пищу мясо и мясные продукты, полученные отъ животныхъ, страдавшихъ сибирскою язвою, чумою, скарлатиною, бешенствомъ, овецьею оспою, трихинозомъ и вообще болезнями, воспрещающими обращеніе мяса даже въ безвредномъ состояніи въ пищу, уничтожаются на скотобойнѣ, въ устроенныхъ въ ней на сей конецъ приспособленіяхъ, безъ всякаго вознагражденія собственника.

§ 56. Относительно кожъ убитыхъ животныхъ соблюдаются требованія отд. V вышеуказанныхъ правилъ о браковкѣ мясныхъ продуктовъ.

§ 57. Если при освидетельствовании животного окажется, что оно одержимо заразительною болезнью, то о томъ доводится до сведения полиціи и Губернскаго Ветеринарнаго Инспектора.

##### II. Свиньи.

§ 58. Исследование убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ производится на основаніи установленныхъ для того особыхъ правилъ.

§ 59. Одновременно съ исследованиемъ убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ, производится и освидетельствование ихъ ветеринаромъ. При этомъ руководствомъ служатъ правила, установленныя для освидетельствования говяжьихъ тушъ и проч. (§ 48 и слѣд.), и съ тѣмъ лишь исключеніемъ, что

выдача признанныхъ здоровыми тушъ и клейменія ихъ производится только тогда, когда по исследованіи мяса осматривателями обнаружится, что мясо не заключаетъ въ себѣ трихинъ. Клейменіе тушъ производится подготовщиками.

§ 60. Микроскопическое исследование убитыхъ свиней въ отношеніи трихинъ производится немедленно послѣ убои. По совершении убои, производивший убой самъ лично, или черезъ своихъ людей, за дѣйствія коихъ онъ отвѣчаетъ, въ теченіе не болѣе одного часа обязанъ уведомить о томъ одного изъ подготовщиковъ.

§ 61. До микроскопическаго исследования и признанія безвредными, убитыя свиньи не должны быть увозимы изъ скотобойни или разрубаемы на куски.

Допускается, однако, разрубать свиней на двѣ половины такъ, чтобы часть головной кожи отъ затылка до морды оставалась неразрубленною и и связывалась такимъ образомъ обѣ половины туши.

Равнымъ образомъ дозволяется немедленно вынимать внутренности, но съ тѣмъ, чтобы таковыя были складываемы непосредственно у туши такъ, чтобы исключалась возможность перемѣшиванія съ другими.

§ 62. Въ микроскопической станціи исследование должно быть окончено въ тотъ день, въ который была взята проба отъ свинной туши.

§ 63. Всѣ микроскопическіе препараты, въ которыхъ окончательно было установлено существованіе трихинъ, закладываются принятымъ образомъ между стеклами и по снабженіи ихъ знакомъ, соответствующимъ отбѣткѣ въ журналѣ, сохраняются на микроскопической станціи въ теченіе двухъ мѣсяцевъ, а затѣмъ уничтожаются.

§ 64. Въ случаѣ, если при освидетельствованіи свиней или въ пробахъ мяса будутъ обнаружены какія-либо болѣзни, кромѣ трихинъ, а въ особенности финны, рожа, желтуха и пр. или же при микроскопическомъ исследованіи будутъ найдены лучистые грибки и проч., то осматривающій обязанъ немедленно довести о томъ до сведения управляющаго скотобойнею ветеринарнаго врача.

#### 6. О торговлѣ мясомъ и мясными продуктами и о привозѣ въ пос. Руенъ мяса и обѣ освидетельствованіи привозимаго мяса.

§ 65. Въ районѣ дѣйствія сихъ обязательныхъ постановленій дозволяется привозить свѣжее мясо только въ слѣдующемъ видѣ: крупный рогатый скотъ — по крайней мѣрѣ четвертями, свиней — по крайней мѣрѣ половинами, мелкій скотъ въ цѣльномъ видѣ. Легкія, печенъ, сердце, селезенка и вымя какъ и почки, не должны быть отрѣзываемы отъ привозимыхъ частей убитаго скота.

§ 66. Привозъ соленого и копченаго мяса воспрещается, за исключеніемъ соленой и копченой свинины въ кускахъ не менѣе 10 фунтовъ въ каждомъ и соленой и копченой баранины въ половинныхъ тушахъ.

§ 67. Всякое привозимое въ районѣ дѣйствія сихъ обязательныхъ постановленій мясо, какъ заклеименное и запломбированное, такъ и незаклеименное и незапломбированное, прежде поступленія его въ продажу или для какаго либо мѣстнаго употребленія или храненія, должно быть немедленно направлено въ скотобойню, или на особо устроенную станцію для надлежащаго осмотра; мясо признанное годнымъ для употребленія въ пищу, снабжается клеймомъ. Туши съ отобранными грудными и брюшными перепонками, равно и мясо незрѣлыхъ и похудѣвшихъ животныхъ, а также мясо, подозрѣваемое въ происхожденіи отъ больныхъ животныхъ, признается вреднымъ или подозрительнымъ и отправляется въ санитарное отдѣленіе скотобойни для болѣе подробнаго исследования и надлежащаго распоряженія, зависящаго отъ сего отдѣленія. Если въ предѣлахъ района найдено будетъ при перевозкѣ, въ продажѣ или же на храненіи мясо, незаклеименное или незапломбированное установленнымъ клеймомъ, на пломбою, такое мясо немедленно отправляется, на счетъ владѣльца, на упомянутую выше станцію или въ бойню для освидетельствованія, заклеименія или запломбированія.

§ 68. Въслѣдствіе изложенныхъ постановленій, въ районѣ дѣйствія сихъ обязательныхъ постановленій можетъ быть продаваемо, обрабатываемо или же употребляемо на приготовленіе мяснаго товара, равно и хранимо въ какихъ-либо помѣщеніяхъ или заведеніяхъ только такое свѣжее мясо и только такая соленая или копченая свинина и баранина, которыя снабжены клеймомъ скотобойни или же одного изъ учреждений, предназначенныхъ для исследования мяса.

Примѣчаніе. Правила §§ 67 и 68 распространяются также на привозимые отдѣльно отъ тушъ животныхъ внутренніе органы ихъ въ сыромъ видѣ, напр. легкія, печенъ, кишки и прочее.

§ 69. Освидетельствование привозимаго въ районѣ дѣйствія сихъ обязательныхъ постановленій мяса отъ скота, убитаго не въ скотобойнѣ пос. Руенъ, производится согласно правиламъ для освидетельствования мяса скота, убитаго въ скотобойнѣ пос. Руенъ.

§ 70. Мясо, привезенное для освидетельствованія, воспрещается увозить съ мѣста освидетельствованія до осмотра его согласно настоящимъ правиламъ.

§ 71. Плата, установленная за пользованіе посадскими учрежденіями для освидетельствованія привозимаго мяса, вносится впередъ, а выданная въ полученіи ея квитанція предъявляется, предварительно освидетельствования, должностному лицу, производящему таковое.

§ 72. За освидетельствованіе привозимаго мяса, снабженнаго свидѣтельствомъ ветеринарнаго врача и клеймомъ или пломбою бойни, состоящей подъ постояннымъ надзоромъ ветеринарнаго врача, а равно легкихъ, печеней и внутренностей, представляемыхъ вмѣстѣ съ главными частями животного того же рода, особой платы не взимается.

§ 73. Освидетельствование мяса производится только въ часы, назначенные посадскимъ Управленіемъ и объявленные во всеобщее свѣдѣніе.

§ 74. Владѣльцы мяса не имѣютъ права дѣлать какія либо возраженія противъ примѣняемаго ветеринарнымъ врачомъ, на основаніи сихъ обязательныхъ постановленій, порядка освидетельствованія.

§ 75. Признавъ освидетельствованное мясо годнымъ для употребленія въ пищу, ветеринаръ налагаетъ на него, на видномъ мѣстѣ, особое клеймо, на которомъ долженъ быть обозначенъ день освидетельствованія. По снабженіи мяса клеймомъ, владѣлецъ мяса можетъ располагаться имъ по своему усмотрѣнію.

**Примѣчаніе.** Если при освидѣтельствованіи мясо окажется не вполне доброкачественнымъ, но допустимымъ въ продажу, то допускаемое въ продажу безъ стерилизаціи мясо снабжается клеймомъ краснаго цвѣта четырехъ-угольной формы съ надписью: „низшаго качества“; мясо же допустимое въ продажу лишь въ стерилизованномъ видѣ — трехъ-угольнымъ клеймомъ фиолетоваго цвѣта съ надписью: „стерилизовано“.

§ 76. Если же при освидѣтельствованіи обнаружится, что мясо негодно для употребленія въ пищу, то на него наклеивается, на видномъ мѣстѣ, записка съ надписью: „арестовано“. Мясо арестованное передается въ санитарное отдѣленіе при посадской скотобойнѣ для уничтоженія или технической обработки, согласно приложеннымъ къ циркуляру Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 24 сентября 1904 года за № 1150 правиламъ браковки мясныхъ продуктовъ.

§ 77. Если при освидѣтельствованіи окажется, что животное, отъ котораго происходитъ освидѣтельствованное мясо, было одержимо какою либо заразительною болѣзью, то о томъ доводится до свѣдѣнія полиціи и губернскаго ветеринарнаго инспектора.

§ 78. Микроскопическое изслѣдованіе привознаго свиного мяса производится согласно постановленію для микроскопическаго изслѣдованія свиного мяса въ скотобойнѣ пос. Руень.

§ 79. По наложеніи клейма, освидѣтельствованное въ скотобойнѣ или въ разрѣшенной для того станціи мясо должно быть немедленно увезено, въ противномъ случаѣ управленію посадской скотобойни предоставляется передать мясо въ распоряженіе полиціи на счетъ владѣльца его.

§ 80. Все мясо, освидѣтельствованное въ посадской скотобойнѣ или на станціи, предназначенное для производства изслѣдованія, и оказавшееся годнымъ для употребленія въ пищу, получаетъ клеймо, указывающее, происходитъ ли мясо отъ животныхъ, убитыхъ въ посадской скотобойнѣ или въ другомъ мѣстѣ.

§ 81. Развозная продажа мяса и мясныхъ продуктовъ воспрещается.

§ 82. Продавцы мяса обязаны: имѣть въ своихъ лавкахъ столы, покрытые кафлями съ тѣмъ, чтобы по возможности каждый столъ былъ покрытъ одной большою кафелью; окрашивать стѣны бѣлой масляной краскою и мясо вѣшать въ такомъ отдаленіи отъ стѣнъ, чтобы оно не прикасалось къ нимъ; заботиться о сохраненіи въ чистотѣ дубовыхъ обручковъ, употребляемыхъ для разсѣченія на нихъ мяса; обручки собирать въ мурчальные горшки и ежедневно ихъ удалять, а полы, которые должны быть цементныя или асфальтовые, тщательно очищать; вѣшать мясо на оцинкованныхъ крючкахъ, которые не ржавѣютъ.

§ 83. Цѣна на каждый сортъ мяса должна быть вывѣшена въ торговомъ помѣщеніи или у стола.

§ 84. Лавки должны быть снабжены надлежащими приспособленіями для провѣтриванія даже въ то время, когда онѣ заперты; ледники, принадлежащіе къ лавкамъ, должны содержаться въ надлежащей чистотѣ.

§ 85. Лица, занимающіеся продажей мяса, должны быть чисто одѣты, причѣмъ въ особенности обращать вниманіе на чистоту передниковъ. Лица, занимающіеся продажей мяса на рынкахъ и въ мясныхъ лавкахъ, не должны быть одержимы кожными сыпьями или заразными болѣзнями.

Запрещается продавцамъ мяса въ лавкахъ своихъ передъ оными во время торговли держать собакъ, равно и развозчикамъ мясного товара имѣть при себѣ собакъ.

§ 86. Столы, чаны и лотки, на которыхъ или въ которыхъ продаются на рынокъ мясо, колбасный и мясной товаръ, должны быть окрашены бѣлою масляною краскою и содержимы чисто и обрѣтны. Козы, на которыхъ лежатъ столовые доски, должны быть окрашены бѣлою масляною краскою.

§ 87. Не дозволяется употреблять подпорами подъ столовыми досками ящики, кадки и т. п. предметы.

§ 88. У столовъ на рынокъ отрубей, обрѣзки и остатки всякаго рода, негодные для продажи, а также шкуры должны выхаживаться въ плотныхъ ящикахъ съ крышею.

§ 89. Полотняные наметы надъ столами на рынокъ должно быть всегда чисты.

§ 90. Всѣ столы и принадлежности мясной торговли должны быть удалены съ рынка не позже двухъ часовъ пополудни.

§ 91. Продаваемый на рынокъ и въ лавкахъ мясной и колбасный товаръ долженъ быть покрытъ бѣлымъ холстомъ, постоянно чистымъ и опрятнымъ.

§ 92. Запрещается подстилать или покрывать мясной товаръ рогожами.

§ 93. Мясо телятъ, поросятъ, козлятъ и ягнятъ моложе 14 дней не допускается къ продажѣ.

§ 94. На публичныхъ рынкахъ и въ частныхъ торговыхъ лавкахъ продается свѣжее мясо убитого не въ посадской скотобойнѣ скота отдѣльно отъ мяса убитого въ бойнѣ и объ этомъ на мѣстѣ продажи вывѣшивается четкое написанное объявленіе.

§ 95. Должностныя лица посадской скотобойни по надзору за торговлею мясомъ должны обнаруживать, если нужно при содѣйствіи полиціи, нарушенія этихъ обязательныхъ постановленій. Противъ виновныхъ же въ нарушеніи сихъ обязательныхъ постановленій во всякомъ случаѣ возбуждается судебное преслѣдованіе. Должностныхъ лицамъ посадской скотобойни по надзору за торговлею мясомъ должно быть во всякое время предоставленъ мяснымъ, а равно продавцамъ мяса и колбасы безпрепятственный доступъ въ ихъ лавки, мясные ряды, погреба, заведенія для приготовленія мясныхъ товаровъ и т. п.

§ 96. Обнаруженный сомнительнаго качества мясной товаръ отирается въ посадскую скотобойню или станцію для осмотра доброкачественности товара.

§ 97. Доставленные въ посадскую скотобойню должностными лицами или полиціею мясо и мясные продукты уничтожаются, въ случаѣ если окажутся при освидѣтельствованіи негодными въ пищу. Если они будутъ признаны годными, то они возвращаются собственникамъ.

§ 98. Въ случаѣ протеста владѣльца, конфискованіе и уничтоженіе мяса и мясныхъ продуктовъ сопровождается составленіемъ акта за подписью ветеринарнаго врача и полиціи.

## 7. О перевозкѣ мяса и мясныхъ продуктовъ въ посадѣ Руень.

§ 99. Перевозка мяса и мясныхъ товаровъ въ чертѣ района посады Руень разрѣшается мясоторговцамъ и лицамъ, занимающимся приготовленіемъ мясныхъ товаровъ для продажи, только при соблюденіи нижеслѣдующихъ правилъ:

§ 100. Конные телѣги, дровни и ручныя телѣжки, употребляемыя для перевозки мяса и мясныхъ товаровъ, изнутри должны быть обиты цинковымъ листомъ или окрашены свѣтлою масляною краскою; онѣ должны постоянно содержаться въ чистотѣ и употребляться исключительно для перевозки мяса. Конныя телѣги и дровни должны быть не крытыя, а ручныя телѣжки должны имѣть плотную крышку.

§ 101. Козы открытыхъ конныхъ телѣгъ должны быть выше помѣщаемого въ телѣгахъ мясного товара, по крайней мѣрѣ на 1 футъ, причѣмъ телѣги должны быть устроены такъ, чтобы товары не могли перевѣшиваться черезъ кузовъ. Открытыя телѣги должны имѣть непроницаемыя свѣтлыя и всегда чистыя покрывала, съ приспособленіемъ для закрѣпленія ихъ у кузова въ видахъ прикрытія сплоскихъ товаровъ во время перевозки. Телѣги и дровни, предназначенныя для перевозки мяса, должны имѣть особые отдѣленія для помѣщенія шкуръ и потроховъ.

§ 102. Сидѣть на товарѣ во время его перевозки или стоять въ телѣгахъ и дровняхъ, назначенныхъ для перевозки мяса, строго воспрещается.

§ 103. Мясо и мясные товары должны быть переносимы не иначе, какъ въ опрятныхъ, прикрытыхъ чистымъ холстомъ лоткахъ.

§ 104. Сельскіе обыватели, привозящіе свои мясные товары въ пос. Руень для продажи, должны также прикрывать мясо чистымъ холстомъ.

**Примѣчаніе.** Сія постановленія на мясо, привозимое по желѣзнымъ дорогамъ въ упаковкѣ, не распространяются, если только перевозъ означеннаго мяса по пос. Руень производится безъ обѣта первоначальной упаковки.

§ 105. Виновные въ нарушеніи этихъ обязательныхъ постановленій привлекаются къ ответственности на основаніи устава о наказаніяхъ.

§ 106. Настоящія обязательныя постановленія вступаютъ въ силу черезъ двѣ недѣли со дня опубликованія ихъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ.

№ 1933. 1

## Служебныя перемѣны.

Приказомъ начальника Рижскаго почтово-телеграфнаго округа:

Увольняются въ отпускъ: п. т. чиновникъ п. т. конторы: Ревельской — 2 разр., надз. сов. Густавъ *Бублевичъ*, 4 разр. губ. секр. Юганъ *Томсонъ*, Вейсенштейнской, женщина 6 разр. Марія *Пауль*, начальникъ Шлокскаго п. т. отдѣленія колл. секр. Фридрихъ *Кронбергъ* — по домашнимъ обстоятельствамъ, Бублевичъ, во внутрь Имперіи, срокомъ на 3 недѣли, съ 24 января с. г., Томсонъ — въ Лифляндскую губ. срокомъ на 9 дней съ 22 января с. г., Пауль — въ г. Двинскъ, срокомъ на 2 недѣли, Кронбергъ — въ гор. Ригу, срокомъ на 1 день, съ 20 января с. г. и п. т. чиновникъ 6 разр. Рижской почтовой конторы Александръ *Калосноликъ* — по болѣзни во внутрь Имперіи, срокомъ на 2 мѣсяца, съ 20 января с. г. № 3136.

Приказомъ начальника Рижскаго почтово-телеграфнаго округа:

Увольняется въ отпускъ надсмотрщикъ низшаго оклада Феллинской п. т. конторы Станиславъ *Сергучевскій* по домашнимъ обстоятельствамъ, въ гор. Ригу, срокомъ съ 23 января с. г. на 2 недѣли.

Исключаются изъ списковъ чиновъ округа: п. т. чиновникъ 6 разр. Рижской телеграфной конторы Трофимъ *Голубовичъ* и надсмотрщикъ высшаго оклада той же конторы Василій *Яцескій* — за назначеніемъ ихъ радиотелеграфными чиновниками 4 разр. Голубовича — въ Петровскую радиостанцію, а Яцескаго — въ Александровскій *Фортъ*, оба съ 20 января с. г. № 3314.

## Распоряженія и объявленія административныя.

Лифляндское губернское правленіе объявляетъ, что особымъ совѣщаніемъ, состоявшимся въ Лифляндской казенной палатѣ 7 декабря 1911 года, определено закрыть продажу гербовыхъ знаковъ въ Рижскомъ городскомъ полицейскомъ управленіи.

По постановленіямъ Комитетовъ по дѣламъ печати наложены аресты на слѣдующіе номера временныхъ изданій:

Варшавскаго Комитета — отъ 30-го минушаго ноября: 1) на № 27 за 1911 г. выходящаго въ гор. Варшавѣ изданія „Варшавскія Биржевыя Вѣдомости“, съ возбужденіемъ судебного преслѣдованія по п. 1 ст. 281<sup>1</sup> и ст. 1034<sup>1</sup> улож. о нак. и 2) на № 2 за 1911 г. выходящей въ томъ же городѣ газеты на польскомъ языкѣ „Gazeta dwugodzowa“, съ возбужденіемъ судебного преслѣдованія по п. 1 ст. 281<sup>1</sup> улож. о нак. и отъ 5 декабря на № 347 за 1911 г. выходящей въ гор. Варшавѣ газеты на польскомъ языкѣ „Kurier Warszawski“, съ возбужденіемъ судебного преслѣдованія по п. 6 ст. 129 улож. о нак.

Временнаго Одесскаго Комитета — отъ 1 декабря 1911 г. на № 3585 выходящей въ гор. Одессѣ газеты „Одесскія Новості“ за 1911 г.

С.-Петербургскаго Комитета — отъ 10-го декабря 1911 г. на № 12 за 1911 г. журнала „Новое Печатное Дѣло“, съ возбужденіемъ судебного преслѣдованія по п. 3 ст. 1034<sup>1</sup> улож. о наказ. № 14230.

Россійская подданная Марія Ева *Фрейманъ*, подпискою, данною 11-го октября 1911 года Варшавской таможней, обязалась уплатить 90 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, выданнаго ей въ гор. Ригѣ 12 марта 1908 г. за № 1065.

Въ виду того, что названная Фрейманъ, согласно сообщенію пристава Коломенской части 1 уч. г. Петербурга оказалась несостоятельной въ упомянутой недоимкѣ, Лифляндскій Губернаторъ предписываетъ, всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ о розыскѣ принадлежащаго Маріи-Евѣ Фрейманъ имущества и капиталовъ, на которые могло бы быть обращено взысканіе упомянутой недоимки паспортнаго сбора. № 17634. 3

Россійскій подданный Адольфъ Карлъ Гербертъ *Рени-Ионасъ*, подпискою, данною 5 сентября 1911 г. Рижской таможней, обязался уплатить



30 руб. за просрочку заграничного паспорта, выданного ему в г. Риги 24 февраля 1910 г. за № 817.

В виду того, что названная Ренг-Юнаш, согласно сообщению Рижского городского полицейского управления, оказалась несостоятельной к уплате упомянутой недоимки, Лифляндский Губернатор предписывает всем полицейским мѣстам и должностным лицам о розыскъ принадлежащего Ренг-Юнашу имущества и капиталов, на которые могло бы быть обращено взыскание упомянутой недоимки паспортного сбора.

№ 17653. 3

Дружский мѣщанин, Виленской губ. Дисненского уѣзда, Янкель Мордуховъ *Клауз*, подпискою, данною 2 июня 1911 года Вержболовской таможенѣ, обязался уплатить 60 руб. за просрочку заграничного паспорта, выданного ему в гор. Риги 13-го ноября 1908 г. за № 6606.

В виду того, что названный мѣщанин, согласно сообщению канцелярии Витебскаго Губернатора оказался несостоятельным в уплате упомянутой недоимки, Лифляндский Губернатор предписывает всем полицейским мѣстам и должностным лицам о розыскъ принадлежащего Якелю Клаузу имущества и капиталов, на которые могло бы быть обращено взыскание упомянутой недоимки паспортного сбора.

№ 17652. 3

Мѣщанин гор. Риги Илья Веръ Намовъ *Кантеръ*, подпискою, данною 29 сентября 1911 года Рижской таможенѣ, обязался уплатить 30 руб. за просрочку заграничного паспорта, выданного ему в гор. Риги 28 мая 1910 г. за № 3071.

В виду того, что названный Кантеръ, согласно сообщению Рижского городского полицейского управления, оказался несостоятельным в уплате упомянутой недоимки, Лифляндский Губернатор предписывает всем полицейским мѣстам и должностным лицам о розыскъ принадлежащего Ильѣ Кантеру имущества и капиталов, на которые могло бы быть обращено взыскание упомянутой недоимки паспортного сбора.

№ 17995. 3

Крестьянин Курляндской губ., Гольдингенскаго уѣзда, Фрауэнбургской вол. Александръ Яновъ *Полисъ*, подпискою, данною 22-го сентября 1908 года Вержболовской таможенѣ, обязался уплатить 110 руб. за просрочку заграничного паспорта, выданного ему в гор. Риги 10 ноября 1904 г. за № 4960.

В виду того, что названный Полисъ, согласно сообщению Рижского городского полицейского управления, оказался несостоятельным к уплате упомянутой недоимки, Лифляндский Губернатор предписывает всем полицейским мѣстам и должностным лицам о розыскъ принадлежащего Александру Полису имущества и капиталов, на которые могло бы быть обращено взыскание упомянутой недоимки паспортного сбора.

№ 18057. 3

Сын купца 2 гильдии Мозесъ Йоселевъ *Левенсонъ*, подпискою, данною 1 декабря 1911 года Вержболовской таможенѣ, обязался уплатить 60 руб. за просрочку заграничного паспорта, выданного ему в г. Риги 6 октября 1909 г. за № 6060.

В виду того, что названный Левенсонъ, согласно сообщению Рижского городского полицейского управления, оказался несостоятельным в уплате упомянутой недоимки, Лифляндский Губернатор предписывает всем полицейским мѣстам и должностным лицам о розыскъ принадлежащего Мозесу Левенсону имущества и капиталов, на которые могло бы быть обращено взыскание упомянутой недоимки паспортного сбора.

№ 18058. 3

Жена кандидата коммерческих наук Сара-Фрида *Вейнбергъ*, подпискою, данною 23 августа 1911 г. Вержболовской таможенѣ, обязалась уплатить 75 руб. за просрочку заграничного паспорта, выданного ей в гор. Риги 13 января 1909 года за № 178.

В виду того, что названная Вейнбергъ, согласно сообщению прѣстѣва Срѣтенской части, 1 участка г. Москвы, оказалась несостоятельной в уплате упомянутой недоимки Лифляндский Губернатор предписывает всем полицейским мѣстам и должностным лицам о розыскъ принадлежащего Сарѣ-Фридѣ Вейнбергъ имущества и капиталов, на которые могло бы быть обращено взыскание упомянутой недоимки паспортного сбора.

№ 17924. 3

Крестьянка Курляндской губернии, Добленскаго уѣзда, Гофцумбергской вол., Кристина *Крауцкая*, подпискою, данною 28 сентября 1911 года Вержболовской таможенѣ, обязалась уплатить 180 руб. за просрочку заграничного паспорта, выданного ей в гор. Риги 9 августа 1905 года за № 3777.

В виду того, что названная Крауцкая, согласно сообщению Митавскаго уѣздн. полицейск. управления, оказалась несостоятельной в уплате упомянутой недоимки, Лифляндский Губернатор предписывает всем полицейским мѣстам и должностным лицам о розыскъ принадлежащего Кристинѣ Крауцкой имущества и капиталов, на которые могло бы быть обращено взыскание упомянутой недоимки паспортного сбора.

№ 17925. 3

Мѣщанин Ново-Жагереной общ., Шавельской уѣзда, Ковенской губ. Хаймъ Бенцевъ *Калинъ*, подпискою, данною 29 ноября 1911 года Вержболовской таможенѣ, обязался уплатить 75 руб. за просрочку заграничного паспорта, выданного ему в гор. Риги 21 апрѣля 1909 года за № 1785.

В виду того, что названный Калинъ, согласно сообщению полицмейстера купальных мѣст бл. г. Риги, оказался несостоятельным в уплате упомянутой недоимки, Лифляндский Губернатор предписывает всем полицейским мѣстам и должностным лицам о розыскъ принадлежащего Хайму Калину имущества и капиталов, на которые могло бы быть обращено взыскание упомянутой недоимки паспортного сбора.

№ 88. 3

## Вызовы.

Мировой судья 5 уч., гор. Риги, на основаніи 230, 274—277 и 342 ст. полож. о преобразов. судебной части въ Прибалтійскихъ губ., вызываетъ, въ шестимѣсячный срокъ со дня третьей публикаціи въ С.-Петербур-

бургскихъ Сенатскихъ объявленій, всехъ лицъ, имѣющихъ въ качествѣ наслѣдниковъ, легатаріевъ, фиденкомиссаріевъ, кредиторовъ и другихъ т. п., какія либо права на открывшееся 14 октября 1901 года послѣ смерти Гиршенгофскаго колониста Лифл. губ. Фридриха Густава Витгенбидера наслѣдство, заключающееся въ наличности на сумму всего 278 р. 72 коп., предвѣряя, что лица, не предъявившія своихъ правъ въ указанный выше срокъ, будутъ признаны утратившими свои права.

№ 4. 3

Мировой судья 2 участка Венденъ-Валкскаго округа (камера находится въ гор. Венденѣ, Лифл. губ.) на основаніи 2011 и 2012 ст. уст. гр. судопр., вызываетъ всехъ лицъ, имѣющихъ какія-либо права или претензіи въ качествѣ наслѣдниковъ, легатаріевъ, фиденкомиссаріевъ, кредиторовъ и пр. послѣ умершаго 18 декабря 1909 г. Виктора Ивановича *Панкина*, для заявленія по подсудности своихъ правъ на послѣдство, оставшее послѣ смерти указанного выше лица, въ шестимѣсячный срокъ, считая со дня напечатанія сей публикаціи въ Сенатскихъ объявленіяхъ въ третій разъ, съ предвѣреніемъ, что лица, не заявившія въ теченіе указанного срока о своихъ правахъ или претензіяхъ, будутъ признаны утратившими таковыя.

№ 206. 3

Скулътскій волостной судъ, Рижскаго уѣзда, Лифл. губ., на основаніи ст. 222 и 226, II отд. вол. суд. уст., вызываетъ всехъ наслѣдниковъ, кредиторовъ и проч., умершаго 10-го августа 1911 года крестьянина Скулътской волости Петра *Кула*, собственника ус. „Паулу“, заявить свои права на имущество покойнаго въ теченіе шести мѣсяцевъ, считая со дня третьей публикаціи въ Лифл. Губ. Вѣдом.; по истеченіи сего срока никакія заявленія приняты не будутъ, а наслѣдники будутъ утверждены въ правахъ наслѣдства.

№ 361. 1

**Объявленія и вызовы отъ разныхъ учреждений правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.**

Конкурсное управленіе по дѣламъ несостоятельныхъ должниковъ Вилгельма *Отто* и наслѣдственной массы Людвигъ *Страдина* объявляетъ, что оно назначило на 6 февраля 1912 г., въ 6 час. вечера, въ помѣщеніи по Бастіонному бульвару № 6, кв. 1 общее собраніе кредиторовъ, на предметъ повѣрки претензій и назначенія вознагражденія присяжнаго почета.

Неявившіеся кредиторы будутъ считаться согласившимися съ мнѣніемъ большинства явившихся.

Конкурсное управленіе по дѣламъ о несостоятельности Александра *Кресслера*, назначивъ на 14 февраля 1912 года, въ 5½ часовъ вечера, общее собраніе заимодавцевъ въ пом. конкурснаго управленія по Александровскому бульв. № 1 кв. прес. пон., Генрика Генриковича *Леружъ*, приглашаетъ кредиторовъ явиться на таковое для повѣрки претензій и для выслушанія доклада конкурснаго управленія.

Рингенскій волостной судъ, Юрьевскаго уѣзда, симъ объявляетъ, что

крестьянка Аякарской волости Лйза Петрова Вейеръ, 47 л., согласно опредѣленію сего волостного суда отъ 11 января 1912 г., усыновила сына крестьянина Рингенской вол. Якова Тиксъ — Германа *Тикса*, родивш. 16 февраля 1902 г., предоставивъ ему все права родного дитяти. Въ виду вышеизложеннаго, волостной судъ вызываетъ всехъ лицъ, имѣющихъ какія либо претензіи противъ сего усыновленія, заявить таковыя сему суду въ теченіе 6 мѣсячнаго срока со дня третьей публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ. По истеченіи сего срока никакія претензіи приниматься не будутъ, а усыновленіе будетъ считаться вступившимъ въ законную силу.

№ 18. 3

Кюноскій волостной судъ, Перновскаго уѣзда симъ объявляетъ, что согласно постановленію сего суда отъ 2 декабря 1911 г., крестьянинъ Кюносской волости Иванъ Евгеньевичъ Суттъ, неимѣющій дѣтей, усыновилъ сына крестьянина Кюносской волости Михаила Евгеньевича Суттъ — Евдокима Михайлова *Суттъ*, род. 30-го ноября 1902 года.

Все лица, имѣющія противъ этого усыновленія какія либо возраженія, могутъ таковыя заявить сему суду въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня третьей о семъ публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ; по истеченіи сего срока никакія возраженія приняты не будутъ, а усыновленіе вступить въ законную силу.

№ 84. 3

## Утраченные документы и вещи.

Кюльское волостное правленіе симъ объявляетъ что высланный Прибалтійскимъ управленіемъ государственныхъ имуществами, 11 декабря 1885 года за № 2325, въ Альтъ-Кирумпе-Койкюльское волостное правленіе купчій актъ на Альтъ-Кирумпе-Койкюльскій крестьянскій дворъ „Плаки №45“, выданный 10 сентября 1885 года въ трехъ экземплярахъ на имя Яна Яна *Гиндриксона*, — утерянъ.

Если купчій актъ этотъ, въ трехъ экземплярахъ, въ теченіе шести мѣсяцевъ, считая со дня напечатанія сей публикаціи третій разъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ не будетъ найденъ, то таковой будетъ считаться уничтоженнымъ и взаменъ его Прибалтійскимъ управленіемъ земледѣлія и государственныхъ имуществъ будетъ выданъ дубликатъ таковаго.

№ 40505. 3

Присяжный Ватершаутъ гор. Риги объявляетъ, что утеряно и считается недействительнымъ свидѣтельство Ф. Б., выданное 8 апрѣля 1905 г. за № 109 Вильгельму Морицу на право командованія парусными грузовыми судами малаго плаванія и службы младшимъ помощникомъ капитана на парусныхъ грузовыхъ судахъ дальняго плаванія изъ образованной въ г. Риги коммисіи объ учетѣ и о порядкѣ допущенія къ службѣ лицъ, не имѣющихъ дипломовъ, но командовавшихъ мореходными судами.

№ 77. 2

## Розыски.

Рижское городское по воинской повинности присутствіе розыскиваетъ Рижскаго мѣщанина, еврея Льва Абрамовъ *Касселя*, подлежащаго принятію на военную службу, но

Лица, желающие принять на себя эту поставку, прилагаются в указанные сроки являются в канцелярию семинарии и, по предъявлении предписанных законом документов и залогов, заявить наименьшую цену, а затем ждать дальнейших распоряжений.

Подробные условия поставки предметов, касающихся содержания воспитанников в пансион семинарии, могут быть рассматриваемы в канцелярии семинарии ежедневно, кроме воскресных и праздничных дней, от 6 до 7 час. вечера. № 71. 2

**Прибалтийская учительская семинария** объявляет, что в помещении ее, в гор. Гольдинген Курляндской губ., будут производиться торги **27 февраля**, а переторжка — 1 марта 1912 года в 4 часа пополудни на поставку для семинарии в 1912 г. до 1200 п. ржаного п 330 пуд. белого хлеба, 4 боч. сельдей, 12900 шт. молока, 700 шт. сметаны и сливок, 63 п. масла, 301 п. мяса, 72 п. ветчины и сала, 99 п. свинины, 26 п. чайной колбасы, 172 пуд. картофеля, 40 куб. саж. дров, 112 п. керосину, 85 п. сахару, а также и других колониальных товаров, сведения о которых можно получить ежедневно в канцелярии семинарии от 5—6 час. пополудни.

Желающие торговаться, при заявлении, оплаченном гербовым сбором в 75 коп., обязаны представить свидетельство о званьи, промысловое свидетельство и установленные законом залогом. № 68. 2

## Торги.

Рижский казенный аукционатор **О. Ф. Гейст**, на основании ст. 1030 уст. гражд. суд. судебн. уст. Императора Александра II, изд. 1883 г., объявляет, что **3 февраля** 1912 г., в 11 час. утра, будет производиться публичная продажа движимого имущества, принадлежащего Мордуху **Фейну**, заключающегося в квартирной обстановке, описанного на удовлетворение долга, подлежащего в пользу казны, гербового штрафа в сумм 287 руб. 50 коп., оцененного в 220 руб.

Продажа будет производиться в гор. Риге, по 2 участку Московской части, по Столбовой улице, в дом № 59, кв. 12.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно смотреть в день продажи. № 67.

Судебный пристав  
Рижского окружного суда

**Лабунский,**

жит. в гор. Риге, по Гертрудинской ул. в д. под № 42, объявляет, что **8 февраля** 1912 г., в 10 час. утра, будет производиться публичная продажа движимого имущества, принадлежащего Ольге **Удаль**, заключающегося в мебели и розет, назначенного в продажу на удовлетворение претензии Арвида Мертенса в сумм 1000 руб. с проц. и издержками, оцененного в 315 руб.

Продажа будет производиться в гор. Риге, в амбаре экспрессов, в конвенте Св. Духа.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно смотреть в день продажи. № 81.

Судебный пристав

Рижско-Вольмарского мирового съезда

**Угасцев,**

жит. в гор. Риге, по Поповой ул. № 9, объявляет, что во исполнение решения мирового судьи 6 участка Рижско-Вольмарского округа, **8-го февраля** 1912 года, с 10 час. утра, в гор. Риге, Московской части

2 участка, по Романовской улице, в дом № 706, будет продаваться движимое имущество **Даны Румишской**, состоящее из готового мужского платья, оцененное на сумму 642 руб.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно видеть в день продажи. № 122.

Судебный пристав

Рижско-Вольмарского мирового съезда  
по 11 и 12 уч. гор. Риги

**Пожарский,**

жит. в гор. Риге, по Дерптской ул. № 55а, объявляет, что:

I

Во исполнение решения мирового судьи 11 уч. Рижско-Вольмарского округа, **10 февраля** 1912 года, с 10 часов утра, в гор. Риге, по Дерптской улице № 20, кв. 42, будет продаваться движимое имущество **Августа Залюмана**, состоящее из ручной швейной машины и мебели, оцененное на сумму 190 руб.

II

Во исполнение решений мировых судей 3 и 11 уч. Рижско-Вольмарского округа, **21 февраля** 1912 г., с 10 час. утра, в гор. Риге, по Маринской улице № 1, будет продаваться движимое имущество супругов **Меера-Лейбы и Фрумы Канлунд**, состоящее из мануфактурного товара, готового платья, обстановки магазина и проч., оцененное на сумму 2460 р.

Опись, оценку и продаваемое имущество можно видеть в дни продажи. № 112, 117.

Судебный пристав

Рижского окружного суда

**Лабунский,**

жит. в гор. Риге, по Гертрудинской улице № 42, кв. 6, объявляет, что на удовлетворение претензии **V Рижского общества взаимного кредита** в сумм 5000 руб. с проц. и издержками, по закладной, по исполнительному листу члена Рижского окружного суда от 14 октября 1911 года за № 5198, **28 апреля** 1912 г., в 10 час. утра, в зал заседаний гражданского отделения Рижского окружного суда, в гор. Риге, будет произведена публичная продажа недвижимого имущества, принадлежащего мещанину **Югану-Герману Карловичу Розину**, с сохранением прямой собственности за владельцем им. "Шампетер", расположенного в VI ипотеком округе гор. Риги, за крпостным № 771, в патримониальном округе, по ту сторону Двины, по Вольгудской улице (группы 76 № 107) и заключающегося в Шампетерском оброчном поземельном участке, пространством 522 квадр. саж.

На имение лежат, кроме означенной претензии, ипотечные долги на сумму 41000 руб. и кроме того на недвижимость укрплено вещное право в пользу Германа Ифалы, сроком на 3 года, считая с 1-го февраля 1911 года.

Крпостная книга на это имение ведется в Рижско-Вольмарском крпостном отделении.

Имение это отдано для публичной продажи в 2000 руб.

Торг начнется или с суммы оценки, или с суммы преимущественных требований, смотря по тому, которая из сих сумм выше.

Лица, имеющие на продаваемое имение такие права, которые устраняют публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга, под опасением последствий, указанных в 1884 ст. уст. гражд. суд.

Всё бумаги и документы, относящиеся до продаваемого имения, открыты для обозрения в канцелярии 3 гражданского отделения Рижского окружного суда. № 43.

Судебный пристав  
при Митавском окружном суде

**Лукс,**

живущий в гор. Митаве, по Большой улице № 37, на основании ст. 1869 уст. гражд. судопр., по прод. 1890 года, объявляет, что **14 марта** 1912 г., с 10 час. утра, в зал заседаний Митавского окружного суда, будут продаваться с публичного торга следующие недвижимые имения:

I

Принадлежащая **Марфе Пелюз**, **Андрею**, **Сергию** и **Зинаиде Марковича** и **Елене Садовской** Свентенская усадьба "Платоновка № 8", за крп. № 2694, мерою 34,88 дес., Свентенской вол., Илукстского уезда, Курляндской губ., — на удовлетворение требований **Марии Машотас**.

Продаваемая недвижимость оценена в 1500 руб., сумма лежащих на ней ипотечных долгов 1270 руб.

II

Принадлежащий крестьянину **Кришу Янову Виске** Альт-Сауенский крестьянский участок "Шантинг-Пираг № 95", за крп. № 1844, пространством в 47,88 дес. удобной и 1,22 дес. неудобной земли, Сауенской вол., Фридрихштадтского уезда, Курляндской губ., — по требованию Донского земельного банка, в виду просрочки более 6 месяцев взноса процентов по ссуде в сумм 4500 руб.

Продаваемая недвижимость оценена в 4600 руб., сумма лежащих на ней ипотечных долгов 9500 руб.

(Вторичные публичные продажи.)

III

Принадлежащая гражданину **Фридриху Зеллину** Грос-и Клейн-Бориская крестьянская усадьба "Кулиш", за крп. № 2105, Илукстского уезда, Курляндской губ., — по требованию Донского земельного банка, в виду просрочки более 6 месяцев взноса процентов по ссуде в сумм 210000 руб.

Продаваемая недвижимость оценена в 2300 руб., сумма лежащих на ней ипотечных долгов 262000 руб.

IV

Принадлежащая **Антону Влажечу** Альт-Ворнская крестьянская усадьба "Уашиш № 12", за крп. № 1559, пространством в 40,88 дес., Ворнской вол., Илукстского уезда, Курляндской губ., — по требованию Донского земельного банка, в виду просрочки более 6 месяцев взноса процентов по ссуде в сумм 8000 руб.

Продаваемая недвижимость оценена в 4100 руб., сумма лежащих на ней ипотечных долгов 9950 руб.

Крпостная книга на имение ведется в крпостном отделении Фридрихштадт-Илукстского съезда мировых судей.

Всё лица, имеющие на продаваемую недвижимость такие права, которые устраняют публичную их продажу, должны предъявить свои права до дня торга. Всё бумаги и документы, относящиеся до продажи недвижимости, открыты в канцелярии Митавского окружного суда. № 26.

Судебный пристав  
Ревельского окружного суда

**Анон,**

жит. в гор. Ревеле, по Ст. Почтовой улице, в дом № 76, объявляет, что **21 марта** 1912 г., в 10 час. утра, в зал заседаний гражданского отделения Ревельского окружного суда, на удовлетворение взысканий купца **Христиана Ротермана** в сумм 585 р. 62 к. с проц. и фирмы "М. Рожино" в сумм 70 руб. 11 коп., будет произведена публичная продажа недвижимости **Александры Эренз**, урожд. **Канцель**, и ее детей **Лидии-Марии**, **Льва-Фридриха**, **Карла-Эдуарда** и **Эрика-Бергарда Эренз**, расположенной в гор. Вейсенштейне под крп. № 85 и состоящей из 303 кв. саж. грунта и строений.

На означенной недвижимости числится ипотечных долгов 5185 руб. 62 коп.

Продаваемая недвижимость оценена для публичной продажи в 1500 р.

Крпостная книга на эту недвижимость ведется в крпостном отделении при Везенберге-Вейсенштейнском мировом съезде.

Всё лица, имеющие на продаваемую недвижимость такие права, которые устраняют публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга.

Всё бумаги и документы, относящиеся до публичной продажи, открыты для всех желающих, в канцелярии гражданского отделения Ревельского окружного суда, во все время с припечатания объявления до дня торга. № 100.

Судебный пристав  
Либавского окружного суда по  
Газепотскому уезду

**Раевич,**

имеющий канцелярию в здании того же суда, объявляет, что **2 апреля** 1912 года, в 10 час. утра, в зал гражданских заседаний означенного суда, будет продаваться с первого публичного торга недвижимое имение, принадлежащее **Августу-Карлу Янову Траутману** в составе из Цабельского крестьянск. участка "Ветт-Дзегтуз", величиною в 49,88 дес. земли, с живыми и мертвыми инвентарем, находящегося в Вальгаленской волости, Тальсенского уезда, Курляндской губ., и записанное в Туккум-Тальсенском крпостном отделении под № 3197.

Имение это будет продаваться на удовлетворение взыскания Донского земельного банка в сумм 4284 руб. 36 коп. с проц.

Кроме этого взыскания, ипотечных долгов на нем числится 3500 руб.

Торг начнется согласно 1861, 1867 ст. уст. гр. суд. с суммы долга банку с присовокуплением издержек по продажам и недоимок государственных и общественных повинностей.

Всё документы и бумаги, относящиеся до продаваемого имения, открыты для желающих торговаться в канцелярии Либавского окружного суда или у судебного пристава в течение всего времени со дня объявления о продаже до начала торга; лица же, имеющие на продаваемое имение такие права, которые по закону могут устранить публичную его продажу или иные претензии, должны предъявить оныя до дня торга. № 70.

И. д. секретаря Ливовъ.

Редакторъ. Хр. Клевбергъ.